

SEIBERSDORF  
LABORATORIES



STRAHLENSCHUTZ FÜR  
FLIEGENDES PERSONAL

# STRAHLENSCHUTZ FÜR FLIEGENDES PERSONAL

## WOZU BRAUCHT MAN FLUGDOSIMETRIE?

Der Mensch ist in der Luftfahrt aufgrund der Flughöhen deutlich stärkerer kosmischer Strahlung ausgesetzt als am Boden. Je nach Flughöhe und Flugroute können Pilot:innen und flugbegleitendes Personal eine so hohe jährliche Strahlendosis erreichen wie Personen, die in Medizin oder Technik mit radioaktiven Quellen arbeiten.

**Luftfahrzeugbetreiber:innen haben daher spezielle gesetzliche Auflagen zum Schutz ihres fliegenden Personals zu erfüllen.**

## WIE KANN MAN DIE STRAHLENSCHUTZ-ÜBERWACHUNG DURCHFÜHREN?

In Europa wird die Ermittlung der Strahlendosiswerte für das fliegende Personal üblicherweise durch Berechnungsprogramme realisiert. Die Berechnungsprogramme müssen entweder zugelassen werden oder in einem akkreditierten Prüfverfahren integriert sein. Die Seibersdorf Labor GmbH verfügt über die Expertise für beide Möglichkeiten.

Je nach Anforderung bieten wir unseren Kund:innen Komplettlösungen mit den vom Luftfahrtbundesamt zugelassenen Programmen AVIDOS 2.0 und EPCARD 5.4.3.

## AVIDOS UND EPCARD IM VERGLEICH

### AVIDOS - DIE ONLINE-LÖSUNG

- Sie übermitteln uns die Eckdaten, wir übernehmen den gesamten Prozess von der Dosisberechnung bis zur Dosismeldung beim Luftfahrt-Bundesamt.
- Sie erhalten für alle Mitarbeiter:innen die monatliche Strahlenexposition und eine Bescheinigung über die jährliche Strahlenexposition.
- Bei Ausscheiden von Mitarbeiter:innen erhalten Sie eine Bescheinigung über die Gesamtexposition während des Arbeitsverhältnisses.
- Wir unterstützen Sie bei der Erstellung von Zertifikaten für Strahlenschutzregisternummern.
- Ihre Daten sind bei uns sicher, wir sind gemäß ISO/IEC 27001 Informationssicherheit zertifiziert.

### EPCARD - DIE OFFLINE-LÖSUNG

- Wir helfen Ihnen bei der Installation der Software auf Ihren firmeneigenen Rechnern (PC oder Laptop mit Windows).
- Wir unterstützen Sie bei der Einrichtung von Schnittstellen zwischen der Software und Ihren Programmen für Routen- und Personalplanung.
- Sie haben Kontrolle über Ihre Daten und den gesamten Ablauf der Dosisermittlung. Die Software wird von Ihren Mitarbeiter:innen bedient.
- Ihr Personal übermittelt die Dosiswerte an das Luftfahrt-Bundesamt und stellt die erforderlichen Bescheinigungen aus.
- Alle Daten bleiben bei Ihnen im Haus. Die Daten sind nach Ihren Sicherheitsrichtlinien abgesichert.

## AN WEN KANN ICH MICH WENDEN?

Unsere Expert:innen für Strahlenschutz stehen Ihnen bei Fragen gerne zur Verfügung, wenden Sie sich bitte an [flugdosimetrie@seibersdorf-laboratories.at](mailto:flugdosimetrie@seibersdorf-laboratories.at) oder rufen Sie uns an: +43 50550 2580

Seibersdorf Labor GmbH, TECH Campus, 2444 Seibersdorf  
[www.seibersdorf-laboratories.at/flugdosimetrie](http://www.seibersdorf-laboratories.at/flugdosimetrie)

**Seibersdorf Labor GmbH**  
Radiation Protection Dosimetry I Flugdosimetrie  
2444 Seibersdorf, Austria

Office T +43 50550-2580  
[flugdosimetrie@seibersdorf-laboratories.at](mailto:flugdosimetrie@seibersdorf-laboratories.at)  
[www.seibersdorf-laboratories.at/flugdosimetrie](http://www.seibersdorf-laboratories.at/flugdosimetrie)